

Fotomontaj: Fred NUSS și Andrei BUTA

Tribuna

COTIDIAN INDEPENDENT DIN JUDEȚUL SIBIU

Anul CVIII

nr. 774

Marți,

8 decembrie

1992

8 pagini

10 lei

Așa ne trebuie!

Furtună într-un pahar cu apă? Demonstrație de forță cu... surdina diplomatică? Semnal pentru un nou și sofisticat război al nervilor? Care dintre aceste explicații se potrivește cel mai bine la noua stare de conflict interetnic pe care „virfurile” U.D.M.R.-ului o agită de câteva zile la Cluj-Napoca? Ce se petrece acolo, ce am văzut pe micul ecran și ce ne-au povestit românii de prin partea locului, este de fapt nu un banal incident declanșat de o plăcuță, ci un veritabil turnir între liderii U.D.M.R. și istoria României, între Laszlo Tökés și Nicolae Iorga...

Ni se cere toleranță, ni se cere tact și înțelepciune? Le-am dovedit întotdeauna până la prisosință! Am închis ochii, am strâns din dinți și am zîmbit la toate obrăznicile și provocările! Ne mărturisea, deunăzi, un înalt funcționar de stat austriac, bun cunoscător al românilor și României, că numai

EDITORIALUL ZILEI

cine nu vrea nu se poate înțelege cu oamenii acestor locuri, blînzi, răbdători și prietenoși... De ce n-am cere și noi toleranță? De ce n-am emite și noi pretenția minimă ca o naționalitate minoritară, care a avut și are pe teritoriul României tot ce-i trebuie, și ceva pe deasupra pentru păstrarea și afirmarea fibrei etnice, să ne dea și nouă, românilor, șansa de-a scrie sau rescrie istoria națională așa cum credem noi de cuviință? Și să nu ne pedepsească aspru ori de câte ori îl se pare că un cuvînt, ori o carte, sau o plăcuță nu sună cum le-ar place urechilor lor să audă. Și să nu ne amenințe cu „bita și cuțitul, ca la Tîrgu Mureș... Sau cu pedepsa străinătăților și lobby-urilor, ca la New York...

Mai tristă, mai dezgustătoare, mai dureroasă decît intoleranța ungarilor la noi în țară, este însă atitudinea cozilor de topor românești, a acelor „români” piriți care își varsă veniul și prostia prin diverse ziare insalubre, de dimensiuni și tiraje felurite, pe hîrtie românească sau primită pomană de la Fundația Sörös. Ce poate fi mai cumplit decît să vezi și să auzi cum românii din România îl murdăresc pe un român din România, primar al celui mai mare oraș transilvan — căruia ungarilor i-au spus Kolosvar, iar noi am fost siliți să-i adăugăm „Napoca” pentru a-l face măcar intraductibil dacă nu pe de-a-ntregul românesc — îl ponegresc deci cu epitețe de genul „anormal”, „paranoic”, „lipsit de minte și logică”, „agent al extremismului internațional!” Indivizi fără mamă, fără țară și fără Dumnezeu așează mereu, mai presus de adevărurile istorice dureroase, simpatiile și antipatiile lor politice conjuncturale, interesele lor de clan, lovind nemilos într-unul din puținii români care a îndrăznit să-și afirme cu voce tare drepturile de stăpîn la el în casă! Nedrepte judecăți, vrăjmași oameni și cumplite vremuri! Și dacă timpul ne va dovedi, cîndva și poate prea tîrziu, că „paranoicul” de azi a avut dreptate? Nu ne va rămîne atunci decît lamentația amarului dintotdeauna: „așa ne trebuie!...”

TRIBUNA

TIPOGRAFII DE LA „POLSIB” ÎN GREVĂ

Uniunea sindicatelor

tipografilor din România

COMUNICAT

Consiliul Național al U.S. T.R. întrunit în ședință extraordinară la Cluj în ziua de 5.XII.1992, hotărăște următoarele:

1. Marți, 8.XII. 1992 vor avea loc conferințe de presă în întreaga țară, prilej cu care se va face publică hotărîrea tipografilor privind:

— organizarea unei greve de avertisment de 2 ore pen-

(continuare în pag. a III-a)

PREȘEDINTE,

Mihai IONESCU

PRIM-VICEPREȘEDINTE

Dumitru MOCANU

O nouă și modernă tipografie la început de drum

Tradiția tipografică sibiană s-a îmbogățit, recent, cu un nou obiectiv modern: tipografia offset MASIB S.R.L. — societate mixtă româno-austriacă, inaugurată oficial sîmbătă, printr-o festivitate onorată de prezența ambasadorului Republicii Austria la București, dr. Christoph Parisini.

Au participat: prefectul județului Sibiu — dl. Nicolae Nan, partenerul austriac — dl. Hubert Giesriegl, patronul firmei Thauerndruck, oficialități locale, reprezentanți ai unor societăți comerciale sibieni.

Noua tipografie va deservi cu precădere editura TAUSIB, o altă societate mixtă creată la Sibiu între partenerul austriac și Casa de presă și editură „TRIBUNA” S.R.L. O dotare la cel mai înalt nivel de performanță, utilizarea de hîrtie și cerneluri tipografice din Austria îi îngăduie noii tipografii să realizeze lucrări — cărți, foto-albume, etichete, ambalaje, materiale publicitare, publicații periodice — de o calitate ireproșabilă.

Trepte ale Marii Uniri din 1918

Demistificări necesare

România a intrat în primul război mondial pentru dezrobirea românilor aflați sub o dominație străină intolerabilă. Cimpurile de luptă la apariția cărora Austro-Ungaria a avut o contribuție de prim rang — fiind un mare vinovat la groaznicul măcel — au fost semănate cu trupurile a sute de mii de români transilvăneni mițați la măcel pentru pofta demențială de stăpînire a unui stat în care milioanele

de români le era rezervată doar înjosirea și umilirea. După 4 ani de măcel general, în toamna lui 1918 ajunse în pragul prăbușirii totale, zdrobite pe fronturi, dezintegrate în interior de ridicarea popoarelor la libertate națională, Germania, Austro-Ungaria, Bulgaria și Turcia au fost siliți să ceară armistițiu. În acest moment, în ca-

(continuare în pag. a III-a)

Mihai RACOVITAN

„Nu voi uita promisiunile făcute electoratului sibian” (I)

— afirmă dl. Francisc TOBA, deputat F.D.S.N. de Sibiu în Parlamentul României —

— Dacă nu mă înșel, acesta este primul interviu pe care-l acordăți unui ziar din Sibiu, în calitate de parlamentar...

— Da, așa este și, sincer să fiu, l-am așteptat cu plăcere, mai ales că ziarul TRIBUNA, în opinia mea, este un cotidian de mare penetrație în rîndul cititorilor din județul nostru, impunîndu-se în fața celorlalte ziare printr-o reală echidistanță și echi-

libru, prin realism și credibilitate și, desigur, nu în ultimul rînd, prin profesionalismul și seriozitatea ziarștilor lui.

— Vă propun să abordăm în discuția noastră o paletă mai largă de probleme care, sperăm, interesează opinia publică sibiană. Pentru început,

(continuare în pag. a IV-a)
Discuție consemnată de
Lucian JIMAN



Armonia timpului propriu (de Mioara Bud)

Lecturând poemele poetei Mioara Bud ne înfruptăm din azima cuvintelor cu tăle des, atingând cu aripa lor gândirea unor împărați-filozofi (Marc Aureliu — Cunoaște-te pe tine însuși) ori a unor filozofi împărați ai cuvintului, ca Blaga, Noica sau cosingeanul Emil Cloran.

Plachetă omagială închinată părinților, ca un gest de recunoștință, amintindu-și, probabil, biblica poruncă din Exod 20—12 sau Marcu 10—19: „Cinstește pre tatăl tău și pre mama ta”.

Cărticica aceasta, elegantă în tinuta ei grafică, întărește prestigiul Editurii sibiene BALADA, care nu de mult a debutat cu o plachetă de versuri a doamnei Veturia Șerb.

Cuprinde între copertile ei poeme adunate ca un buchet de flori, cu gândul de a exprima armonia timpului propriu într-o vreme în care fiecare și-a privatizat sufletul decupându-i locul din colectivitatea intrată cîndva în „colectivism”, restituind sinei — azi — timpul eului propriu. Prin gestul său poetic de ființă care trăiește în și prin cuvînt, autoarea se adaugă cu drepturi depline șirului de intelectuale sibiene care prin harul lor au contribuit la plămîndul unei aure poetice cetății de pe Cîmbin, din perioada TRIBUNEI lui I. Bechntz și Slavici: Constanța Hodos, Maria Cuișan, ori în perioada interbelică, Ecaterina Săndulescu, Aurelia Pop n. Florian — iar după '50 încoace Mira Preda, Natalia Pătarău (amintim doar pe cele care au reușit să se impună publicului cititor și istoriei literare).

Goga spunea că se simte rolul pedagogiei aspre a munților din jur făcîndu-ne să credem că plaiurile sibiene sînt binecuvîntate cu har poetic și pedagogic aspru. Poeta Mioara Bud are rădăcini spirituale și de neam în aceleași locuri, în aceleași plaiuri mioritice prin excelență.

În fond sufletul poeziei se continuă din folclor spre ti-

par, poetul cu numele pe o carte nefiind decît un anonim care se prezintă, un anonim... cunoscut.

Poezia poetei Mioara Bud — modernă prin structură, mesaj și elaborare — s-a înfipt temeinic în metaforă, din care crește fluorescent și cuceritor, cu grația lumii sufletul ei tînăr, frumos, frenetic, plin de toate întrebările, dincolo de vîrsta întrebărilor, privind parcă din zăpada verde a memoriei”, spre sufletul nostru însetat de dialog și solitudine, în egală măsură.

Mioara Bud ne propune o viziune poetică asupra lumii prozaice născătoare „totuși de poezie robustă, optimistă. Sufletul poetei n-a trădat poezia, poeta nu și trădează sufletul într-o stare de psihostasie — „cîntărea în inimă” în fața tribunajului lui Osiris — zeul egiptean al Adevărului și Dreptății, cerînd imperativ: Să-ți aduci sufletul „imediat” Să vedem câte furtuni / a stîrnit / cite iubiri a pălmuit / Cite grădini a înflorit / Cite tăceri a răătăcit? ... Care sînt sint păcatele? / O viață de om”.

Parcă intrăm în Dante... o mistică poetică adusă în prezent: „La ce bun Doamne / băt olopoțele sfinte / La ceas de vecernie / Și dureri / Cînd nu pot / să-ncap în cuvinte / ochii țării / pe care o calc?” Pe urmele albatrosului, poeta și-a oprit pașii. „În muzeul memoriei secolului XX...”

În această „Cărtică de seară” se asortează cu o deplină și caldă reușită ilustrațiile talentatului grafician Bogdan Horațiu Șerb — deschizînd porți de lumină spre paginile în care poeta este Domnița cuvintelor, gătite parca, pentru cuminecarea după ce s-au spovedit în sinea lor de toate păcatele...

Poeta Mioara Bud practică o poezie în marginea filozofiei eului etern, între descintec și ghicitoare, cu ochii spre taină cu gîndul dezvelirii... Vasile RUSU

Shana și minunea pe care am văzut-o cu propriii mei ochi

Mărturisesc că pînă duminică dimineața — la a patra ședință de transfer bioenergetic — convingerea mea despre miraculoasele vindecări ale doamnei SHANA înclina mai mult spre neîncredere.

La ședințe urmăream logica recomandărilor, în vreme ce SHANA revărsa asupra noastră un transfer de bioenergie pentru care ne pregătea, ne relaxa, cerîndu-ne să ținem ochii închiși și să ascultăm muzică astrală. După caz, unii simțeam „furnicături” în mâini și în picioare, alții căldură în zona organelor bolnave, alții nimic. „Ajutați-mă ca să vă pot ajuta” cere cu insistență SHANA. Și pentru aceasta ne invită să respectăm pe durata tratamentului o dietă alimentară ce exclude carnea, peștele, alcoolul, tutunul, laptele proaspăt, ciupercile, dar, mai presus de toate acestea, să ne străduim să fim mai buni, mai înțelegători, mai iertători, să nu ne certăm, să ne iubim, să fim credincioși — credință în Cel ce ne-a creat și în valoarea morală a binelui. Cu alte cuvinte, din aura noastră energetică vom putea alunga în felul acesta energia neagră, negativă — ca sursă a răului și a bolilor tar în locul ei să se instaleze cea albă, pozitivă, cea capabilă să ne vindece de durerile pe care le avem sau care ar putea să vină.

SHANA este o femeie tînără, frumoasă, cu un aspect plăcut și mult farmec personal,

Lansare de carte

Astăzi, Editura „Viitorul Românesc” din București lansează două volume: Petre Teuța — „Bătrînețea și alte texte filosofice”, Petru Dumitriu — „Zero sau punctul plecării”. Lansările vor avea loc la ora 11 la Liceul „Octavian Goga” și ora 15 la Librăria „Eminescu”. Prezintă Daniela Zeca, redactor la Editura „Viitorul Românesc” și prof. Ilie Guțan, de la Universitatea din Sibiu.

Concert simfonic

Programul concertului simfonic de joi, 10 decembrie, ora 18, susținut de orchestra simfonică a Filarmonicii de Stat din Sibiu în sala Cercului Militar, cuprinde: Ch. W. Gluck — Uvertura „Iphigenia în Aulis”, J. Brahms — Serenada pentru orchestră nr. 1 în re major, B. van Beethoven — Concertul pentru pian nr. 5 „Imperiul”. Dirijor Andreia Riderelli (Italia). Solist Mihai Ungureanu.

«Era rece ca un sloi»

O întimplare aproape de legăturile stabilite prin intermediul ziarelor ori al agențiilor matrimoniale:

„În 15 martie a.c. am cunoscut-o și-am început să ne întâlnim. Mi s-a părut potrivită și în 29 martie am încheiat căsătoria. La scurtă vreme însă, au apărut discuții și supărări. Cînd venea lângă mine în pat era rece ca un sloi și-am observat că nu avea nici un fel de afecțiune față de subsemnatul. De altfel, cînd în geanta ei, am găsit ascunse în buletin două fotografii ale unui tînăr cu mustață, iar dacă am vrut să i le arunc, a zis că mă părăsește. Așa că i-am lăsat pozele și am înaintat acțiune de divorț.”

Românul are o vorbă: cum îți așterni așa dormi. E. CANDID



ou un timbru al vocii modulat în tonuri calde, cu umor, inteligentă, intuiție psihologică, și care-și însușește ritualul transferului de bioenergie, al încălzirii apel, cremelor și bijuteriilor cu mișcări plastice de balerină. SHANA putea fi, la fel de bine, și o foarte bună actriță.

La ședințele restrinse SHANA începe dialogul cu fiecare în parte: Ce-ai văzut? (imagini, culori, forme, scene, пейзаже etc.) Cum te simți? Interpretăză imaginile și adaugă mereu: „E bine, e bine, miine va fi și mai bine”. Refuză să asculte lucrurile urite, scenele de groază pentru că acestea, prin rostire, devin contagioase și ne asaltează cu energie negativă.

Un lucru e clar. Dincolo de orice indoială, SHANA are o capacitate bioenergetică mai mare decît valorile normale. Și mai posedă capacitatea de a transfera această energie asupra celor din jur. Prin aceasta dă un impuls energie-

tic suplimentar creierului, la creierul, la rîndul său, trimite energia acolo unde e nevoie, reducînd durerea și ajutînd vindecarea. „Eu nu vindec direct organele bolnave. Creierul vostru încărcat cu energie de la mine vă vindecă”, precizează SHANA. Desigur, autogestia are un puternic rol în vindecare.

În sală, la ședința de la ora nouă, e adus un bătrîn, Ion Moț, din Marpod, veteran de război, om de 72 de ani. E adus în cirje. Partea stîngă o are paralizată — mina și piciorul de mai bine de patru ani și jumătate. Le mișcă doar cu ajutorul mîinii drepte. Spre sfîrșitul ședinței, miracol: ridică mina stîngă în sus, o coboară din nou, iar o ridică, apoi își împreună degetele și uimirea lui capătă valori paroxistice. Un alt om, două scaune mai încolo, după două ședințe reușite, la fel, să-și ridice mina stîngă și să-și așeze după cap, deși o avea paralizată. Întimplare? Miracol?

Mărturisesc că scenele acestea la care am fost martor sînt dincolo de orice bănuît aranjament. Forța care să ne vindece și să ne facă bine există.

Desigur, din mîile de pacienți bolnavi care au asistat la ședințele SHANEI poate nu toți se vor vindeca. Dar toți aceștia și-au legat boala și propria viață de speranță și încredere. Iar acestea două sînt componente ale energiei albe, pozitive, ce ne va ajuta. Iar pentru această speranță îi sîntem recunoscători și-i mulțumim SHANEI.

Ion Onuc NEMES
Foto: Fred NUSS

Televiziunea prin cablu cîștigă teren la Sibiu

Din luna august și pînă la începutul lunii decembrie, firma baimăreană „CRD” a introdus televiziunea prin cablu în 1500 apartamente din cartierul Hipodrom. A valanșa de cereri a fost însoțită și de unele nemulțumiri cauzate de depășirea termenelor contractuale.

Simțind nevoia unei explicații publice, conducerea firmei, prin domni Valer Cojocariu, președinte-director general, și Sabău, director comercial, a organizat o conferință de presă, de fapt o întâlnire de informare și dialog cu reprezentanții ai presei locale.

Pentru început, o veste înșușitoare pentru sibieni: „CRD” a obținut în ședința din 17 noiembrie a C.N.A. licența pentru furnizarea de programe prin satelit la Sibiu (și Baja Mare). Deocamdată n-am putut vedea licența, pentru că n-a sosit, dar anunțul (evasioficial) al acordării ei a apărut în „Evenimentul zilei”.

În ceea ce privește întirzierile în onorarea obligațiilor contractuale față de unii abonati, domni Cojocariu și Sabău ne-au oferit o listă convingătoare de cauze, dintre care am reținut: demararea cu întirziere a lucrărilor din pricina dificultăților în asigurarea cu cabluri și aparatură, toate din import; întirzirea putea fi recuperată dar pe parcurs au apărut solicitări foarte mari; plata facturilor externe se derulează cu mari dificultăți și întirziri; insuficiența personalului de execuție etc. Nu intrăm în prea multe amănunte căci cine se scuza prea mult se acuză, sau — altfel

spus — de scuze ni-e curtea plină, adăugăm doar că șefii firmei au exclus din capul locului orice soluție care ar fi periclitat calitatea lucrărilor (spre exemplu, montarea unor cabluri mai proaste și mai ieftine).

Există prevederi contractuale clare privind daunele pe care firma trebuie să le suporte în cazul depășirii termenului asumat. Dincolo de ele, conducerea firmei — conștientă că obrazul subțire cu cheltulală se ține — studiază posibilitatea acordării unor „compensații” celor care s-au înșers printr primii și au „sponsorizat” astfel firma, acordîndu-i din capul locului încredere deplină, eventual prin reducerea costului abonamentului lunar pentru o perioadă determinată.

Între măsurile avute în vedere pentru accelerarea ritmului lucrărilor de instalare figurează: angajarea de personal suplimentar; evaluarea mai realistă a termenelor contractuale; mutarea conducerii firmei (cu caracter de permanentă) la Sibiu.

Firma își va extinde activitatea, în ordinea de prioritate, în cartierul V. Aaron, Zona Gării (blocuri) și Valea Aurie, după care vor intra în obiectiv casele particulare. Toate la timpul lor.

Și, la sfîrșit, vestea cea mai așteptată de abonati: în perioada ianuarie—martie 1993 se vor face teste privind traducerea unor filme, urmînd ca din martie să se treacă la traducerea a două filme pe zi. Dacă toate merg bine, vom avea și program propriu local, dar hai să nu ne facem prea ușor iluzii.

Ion SORESCU

„M-a întrebare de ce nu mă dezbrac?”

„Era pe seară. M-a sunat Marian B. și m-a invitat la el că are în vizită doi turci. Am mers și acolo era și Melania P. Consumau whisky. Am băut și eu un pahar. Pe la 21.30 împreună cu Melania și cu doi turci am trecut în cealaltă cameră. Ea s-a dezbrăcat și m-a întrebare de ce nu fac și eu același lucru. I-am spus să stingă lumina... Du-

pă aceea am mai băut un pahar și-am zis că plec. Turcul cu care mă culcasem mi-a dat o pereche de pantaloni, un spray și un lăntșor. Melania a mai rămas cu el că se încinseseră și-și tot arătau portofelele pline cu valută. Mie-mi era somn.”

Connelia B. va implini în februarie 1993, 17 ani... A. TENTU

„Jur pe ce vreți!”

„Onorată instanță, mi s-a reținut permisul, deși nu s-a schimbat culoarea fiolei. Jur pe ce vreți că n-am băut nimic. Menționez că am avut în mașină o sticlă de spirț pe care o folosesc pentru dezghețarea parbrizului, nefuncționînd instalația de încălzire. Cînd am plecat de la fabrică am folosit acest alcool și, bineînțeles, nu m-am spălat pe mîini, din care cauză s-a răspîndit acest miros în autoturism.”

De asta dată, povestea lui Viorel P. a fos crezută, dar data viitoare...

„Le-am păpat împreună”

Oana și Mihai V. au fost cîțiva ani buni soț și soție, apoi nu s-au mai înțeles și

au divorțat. Nimic anormal pînă aici, dar a venit inevitabilă împărțire a bunurilor. Aici e-ai, pentru că nici cum n-au reușit să ajungă la o înțelegere. De ce? „El cere una oală care de fapt a fost miel și s-a consumat la botezul fetei; 5 găini le-am păpat împreună; 1 porc l-am



tăiat și l-am mîncat în casă; strugurii i-am stors și vinul l-a băut mai mult el cu prietenii; una păpușă este a fetei și n-are decît s-o împartă cu ea. În privința bunurilor proprii ale fostului soț, a avut o verighetă pe care a pierdut-o în cursul unei bătaii pe care mi-a administrat-o într-o duminică, la iarbă verde.”

Așa că, pînă la urmă, au rămas cu ce-au „păpat”.

TREPTA ALE MARI UNIRI DIN 1918

(urmăre din pag. 1)

re istoria a impus modificări cerute imperativ de realitățile istorice, s-a vădit deplin, subrezența adică a Austro-Ungariei, dorința de libertate, exprimarea dreptului la autodeterminare al popoarelor, hotărârea lor irevocabilă de a se rupe definitiv de Austro-Ungaria s-au manifestat cu o forță de nestăvilit. Ele au respins ultimele încercări disperate ale împăratului Carol de a le menține legate de Austria prin constituirea unei federații de state, sau ale guvernului condus de contele Karolyi Mihály de a menține integritatea Ungariei prin planul unor autonomii locale cu caracter administrativ.

Dispariția Austro-Ungariei și reducerea Ungariei multinaționale la granițe strict naționale, apariția pe ruinele lor, a Cehoslovaciei, Iugoslaviei, Poloniei și a unei Români ajunse la suprafața locuită preponderent de români, au modificat fundamental harta politică a Europei Centrale și de sud-est, dar au produs și nemulțumiri deosebit de active din partea aceluia care și-au asigurat strălucirea și îndestularea din stăpânirea prin teroare și forță a unor teritorii locuite în majoritate de popoare care nu simțeau nici o comunitate de destin nici cu Austria și nici cu Ungaria.

Dar trebuie să ținem seama și de faptul că există până în contemporaneitate noastră unele voci, unele tendințe de a acorda Imperiului austro-ungar un rol pe care în realitate nu l-a avut niciodată, fie prezentându-l ca pe o formă de integrare a națiunilor mici cu economii slab dezvoltate și înapoiate sub raport social și cultural într-o unitate cu un nivel mai ridicat, fie ca pe o putere care avea posibilitatea de a constitui un tampon între Germania și Rusia, atribuindu-i-se deci un rol stabilizator în centrul Europei.

În ce privește dezvoltarea economică produsă de „integrarea” în Austro-Ungaria mai dezvoltată, este suficient să spunem că după patru decenii de dualism, în 1910, 60,1 la sută din populația activă a imperiului lucra în agricultură și doar 18,3 la sută în industrie, statisticile oficiale mai arătând că în timp ce cu agricultura, se ocupau 49,7 din germani, 55 la sută din unguri, în schimb 89,2 la sută din ucrainenii

subcarpații, 86,7 la sută din români, 76,8 la sută din sârbi, 70,8 la sută din slovaci, 69,7 la sută din croați. Având în vedere latifundiile uriașe ale moșierilor nobili austrieci și unguri, precum și parcelele minuscule ale țărănilor, aceste cifre seci denotă menținerea naționalităților la un nivel de trai extrem de scăzut, fapt constatabil și în domeniul culturii, datorită insuficienței șocante de școli elementare în limbile națiunilor subjugate, pentru a nu mai vorbi de școlile secundare sau de accesul fiilor acestor națiuni în învățământul superior.

În aceste condiții, a vorbi despre rolul pozitiv al Austriei și, mai cu seamă al Ungariei în dezvoltarea culturală a popoarelor supuse pare mai curind o glumă.

Tot atât de falsă este și teza că Austro-Ungaria a făcut posibilă dezvoltarea economică mai rapidă a teritoriilor locuite de popoarele subjugate de ea. Chiar și istoricii unguri din zilele noastre recunosc că „valul dezvoltării capitaliste, venind dinspre Apus spre Răsărit, nu a ajuns până prin 1880 decât în regiunile din vestul, sudul și centrul țării... Cuna de munți a Carpaților... a rămas în afara dezvoltării capitaliste, împotmilită în cadrul economiei tradiționale, și a ajuns într-o situație foarte critică...”.

În ceea ce privește „rolul de tampon”, de „factor de pace” pe care l-ar fi îndeplinit Austro-Ungaria în Europa centrală, estică și sud-estică, afirmarea lui nu poate fi decât o răsucire pe dos a realității. Sînt arhicunoscute acțiunile continue ale Monarhiei dualiste de expansiune în Balcani, frecvențele conflicte și tensiuni generate de aceste acțiuni în relațiile dintre Austro-Ungaria și Rusia țaristă, dintre Austro-Ungaria și Italia generate de aceeași tendințe. După cum la fel de bine cunoscută stricta coordonare a politicii externe austro-ungare și a celei germane, care a și provocat teribilul măcel al primei conflagrații mondiale.

A vorbi apoi despre „centre de cultură” supranaționale, ce-și pot justifica existența prin contribuția lor la ridicarea culturală, spirituală, artistică a altor popoare, socotite „inferioare” — dar a căror inferioritate s-a datorat stării de asuprire și exploatare colonială în care au fost ținute — este o altă faptă a mistificării, a minciu-

ni. Față de aceasta am dori să răspundem cu un singur adevăr: în secole de stăpânire ungurească, habsburgică și austro-ungară, cultura și literatura română, știința română din Transilvania, cu toate reușitele sale, notabile, nu au reușit să îmbogățească literatura, arta, știința și cultura română — și prin ea pe cea universală — cu rodul pe care ele l-au dăruit doar în scurta perioadă de 22 de ani, de la Unirea din 1918 până la Diktatul de la Viena din 1940, perioadă în care ele s-au putut bucura pentru prima dată în istoria Transilvaniei de universități, școli superioare, licee, gimnazii și școli primare în limba poporului majoritar din Transilvania — în limba română.

Și, culmea ironiei și ipocriziei: cel care la început de secol XX avea să dezlănțuie cele mai dure măsuri de desființare a națiunii române din Transilvania, nîmicînd prin legea sa școlară din 1907 (prima măsură de aplicare în practică a diabolicului plan din „Cartea secretă” ungară ce prevedea metodele și mijloacele de deznaționalizare și maghiarizare totală a românilor) sute și sute de școli românești; cel care avea să înfățișeze opiniei publice internaționale și celor chemați să încheie pacea după primul război mondial, precum și înaltului for de la Geneva „jalnica tragedie a națiunii ungare” și a „Ungariei mutilate”, cerînd „dreptate pentru Ungaria”; cel care prezenta la Conferința de Pace de la Paris și apoi la Liga Națiunilor națiunea română ca fiind o națiune încultă, inferioară și incapabilă să se conducă pe sine și pe alții era chiar omul politic ungar Albert Apponyi, care vorbea în numele „dreptății”, „libertății”, „egalității” și „democrației”. Marele și elocventul avocat pare că a ignorat proverbul: „ce semeni, aceea vei culege”.

P.S. Desigur, fără nici o legătură cu ultimele evenimente (vezi „declarația” de la Cluj-Napoca) sau cu diverse vizite pe la noi, în chiar ultimele zile au apărut în cel puțin două puncte ale lumii, depărtate între ele, și iarăși desigur fără nici o legătură între ele, lucrări care denaturează grav și jignesc istoria poporului român și, la fel de grav, păcălesc milioane de oameni de bună credință, dar neștiutori.

Tipografiile de la POLSIB în grevă

(urmăre din pag. 1)

tru ziua de marți, 8.XII. 1992; — organizarea unei greve generale pentru joi, 10.XII. 1992, care va afecta apariția presei în întreaga țară; (n.r. în această zi nu vom fi în măsură să vă oferim publicația noastră). — continuarea acestor demersuri cu o grevă generală

la nivelul întregii țări, începînd de miercuri, 16.XII. 1992, cu organizarea unor marșuri de protest.

2. Consiliul Național, și pe această cale, atrage atenția că tipografiile sint hotărâți să nu cedeze pînă la soluționarea tuturor revendicărilor cuprinse în MEMORIILE înaintate Președintelui și Primului ministru.

REVENDICĂRI

1. Intervenția statului în acțiunea de re tehnologizare a industriei poligrafice prin promovarea unei politici de credite avantajoase și deschiderea unor linii de creditare internațională (fondul PHARE) conjugată cu scutirea de taxe vamale pentru importul de utilaje și materiale necesare industriei poligrafice.

2. Protecția industriei poligrafice românești, implicat a forței de muncă autohtone, prin stabilirea unor taxe vamale adecvate (200%) la toate tipăriturile în limba română, comandate de firme românești în străinătate și organizarea de licitații deschise (cu strigare) pentru toate comenzile de tipărituri ale statului.

3. Dublarea salariului mediu actual (cca 20 000 lei) fără modificarea tarifelor de manoperă poligrafică ce ar conduce la scumpirea produselor și, implicat, reducerea cererii și a activității poligrafice. Întrucît la negocierea cu patronul a rezultat posibilitatea susținerii acestei cereri din resurse proprii, în proporție de circa 20%, pentru asigurarea dublării salariilor vă propunem să fiți de acord ca pentru o perioadă de 3 ani guvernul să aprobe:

— desființarea fondului de referință;

— scutirea totală de impozite pe salarii și pe profit, C.A.S., fondul de șomaj și fondul de risc.

4. Modificarea încadrării din categoria „scutire de TVA” a editării, tipăriturii și difuzării cărților, revistelor, și ziarelor și încadrarea acestor grupe de produse în categoria „cota 0”.

5. Alocarea fondurilor necesare de la buget pentru plata cărții școlare tipărită, în maximum o săptămînă de la livrarea acesteia, atît pentru producția curentă cît și pentru producția anticipată.

6. Recunoașterea dreptului tipografilor la o rețea proprie de case de odihnă (avem în sînge destul plumb) prin retrocedarea celor care au aparținut tipografilor și cedarea cu titlu gratuit a altor spații.

7. Reintegrarea spațiilor proprietate a R.A.I. — Imprimeria Coresi, reprezentînd 57 000 m.p., cu suprafața de 12.517 m.p. preluate în mod arbitrar de I.A.C. în anul 1977 pe baza Decretului de înființare a acestei întreprinderi, nr. 285/1977, unde actualmente sîntem chiriași în propriile noastre spații.

8. Stabilirea, de comun acord, a locului și modulului de amplasare a plăcii comemorative a tipografilor.

9. Trecerea în Ordinul 50 din 1990 a meseriei „legător” așa cum a fost stabilit prin protocol semnat de ministrul muncii și ministrul sănătății.

Dragoste la... zero grade

De multe ori te întrebi cum mai pot judecătorii să înmagazineze atîtea mizerii și să reușească a fi drepti.

„Subsemnatul Vasile F. chem în judecată pe Ana V. și oer să fie judecată pentru infracțiunea de insultă conștînd în aceea că a afirmat că eu aș fi încercat s-o sărut și să-l propun relații amoroase, fapt pe care l-a difuzat în tot cartierul, făcîndu-mi o atingere onoarei mele. Adevărul-adevărat este că la vîrsta mea — am împlinit 67 de ani nu demult — nu-mi pot permite aventuri de acest gen”.

Instanța a fost pusă la grea încercare, deoarece pîrita a susținut sus și tare: „În vreme ce soțul meu era plecat în delegație, V.F., folosindu-se de o cheie potrivită, a pătruns în apartamentul meu cînd eu eram în baie. Cînd am leșit el era în pielea goală la mine în pat. A doua zi l-am spus soției lui ce mi s-a întîmplat, iar aceasta m-a întrebat dacă nu m-a și încercat”.

Că a încercat-o sau nu n-avem de unde ști. Cert este că, în final, cei doi vecini s-au făcut de risul copiilor. C.N. PICA



La restaurantul „Continental” din Sibiu a fost reluat un vechi obicei, de-a organiza, din timp, expoziții de artă culinară, practic o veritabilă „paradă” a unor produse de bucatărie, cofetării și patiserie, realizate cu competență profesională de

Renaște o frumoasă tradiție...

colectivele de specialiști conduse de maestrul în arta culinară, IOAN HORTOPEȘ și, respectiv, SOFICA CILNICEANU, șef laborator cofetărie-patiserie.

În expoziția oferită de organizatori, zilele trecute, într-unul din saloanele restaurantului, au fost prezentate 65 apetisante produse de bucată-

rie, 40 produse de cofetărie-patiserie, precum și băuturi alcoolice, răcoritoare etc., oferite de către această unitate consumatorilor. Cu această ocazie

atenționăm pe cei interesați că, în preajma sărbătorilor Crăciunului și Revelionului, aici se vor putea face comenzi de semifabricate și produse finite pentru acasă, la prețuri convenabile.

Text și foto: Fred NUSS

1 Decembrie și spiritul străbunilor prezent! 300 de ani. Omagiu unui apostol și martir, la Sadu, sălașul nașterii sale

„Zilele Unirii”, de la Alba Iulia, și „Zilele Asociațiunii ASTRA” de la Sibiu s-au înfățișat la... Sadu. De fapt, Alba Iulia, Brașovul, Chișinăul, Cluj-Napoca și Sibiu s-au regăsit, duminică, în satul care l-a dat, lumii românești ardeleni, acum 300 de ani pe întiul ei „cap politic” de mare suprafață, anume Ioan Inochentie Micu Clain. Alături de intelectuali sibieni, la simpozionul dedicat acestui mare înaintaș, apostol și luptător pentru libertatea națională a românilor ardeleni au participat și basarabeni: Elena Roșca, director adj. al Bibliotecii municipale „B. P. Hașdeu”, din Chișinău, Parascovia Onciu, directoarea bibliotecii „Transilvania”, Boris Perjar, director al Bibliotecii „Academiei de Poliție „Ștefan cel Mare”, cpt. luptător la Tighina, Maria Ciobanu, directoarea bibliotecii Institutului Politehnic Chișinău, Tatiana Costiuc, director Departament Biblioteca Națională a Republicii Moldova, Vera Osioianu, șef serviciu Biblioteca Națională, precum și Traian Brad, directorul Bibliotecii județene „O. Goga” Cluj-Napoca și Mircea Valer Stanciu, directorul Bibliotecii „George Barițiu” din Brașov.

Oaspeții au fost primiți cu căldura firească a sentimentelor de frăție, dragoste, ospitalitate și prețuire, fără nici o urmă de festivism contrafăcut, ori ostentativ, cu

bucuria de oaspeți care este a casei românului... Intimpinați de grupuri de sădeni în frunte cu primarul lor, Ioan Lotrean le-au fost prezentate casa în care a văzut lumina zilei vlădica fiu de țăran liber din Sadu, școala sătească, au asistat, în biserică, la un parastas de pomenire în memoria lui Ioan Inochentie Micu Clain, și, apoi, au umplut sala căminului cultural în care oaspeți, cercetători, istorici, dascăli și preoți au evocat personalitatea marelui fiu al comunei. Au vorbit conf. dr. Dumitru Acu, conf. dr. Victor V. Grecu, cercetător pr. Lucian Giura, prof. Felicia Căraș, pr. Gh. Neagoie, prof. Cornel Lungu și Aurelian Dinulescu, de la Inspectoratul județean pentru Cultură. În final, elevi din comună, corul feminin și renumiții fluierași au oferit unei săli arhipline un frumos potpourri artistic, melodii laice și religioase.

Cea mai lungă stradă ce străbate comuna Sadu și căminul cultural poartă numele lui Ioan Inochentie Micu Clain, în așteptarea unui bust care să li se alăture întru omagierea și imortalizarea unei vieți de luptător dedicate neamului său.

A fost o duminică de neuitat pentru care și muntele frate și vecin și-a lepădat posomorea de început decembrist 1992.

Victor DOMSA
Ioan VIDRIGHIN

Cerc de literatură universală

La Liceul teoretic „O. Goga” din Sibiu s-au pus bazele unui cerc de literatură universală, în ideea aprofundării problemelor de specialitate, conform profilului liceului. Participă elevii claselor a XI-a B și C.

Pentru început, vineri, 27 noiembrie a.c., membrii cercului au susținut un recital de poezie latină contemporană (limbă de origine romanică, vorbită de populația de bază a unei părți din Elve-

ția și din nordul Italiei), publicată în revistele: „Tribuna” din Cluj-Napoca, „Minnerva” din Bistrița-Năsăud și „Cronica” din Iași. Textele au fost citite de elevii: Bogdan Iancu, Andreea Teodorescu, Luciana Ciubotaru, Liana Cristian, Dana Cotoară, Viorica Popmoise și Mihaela Ciora. Traducerile aparțin italianistului sibiian Pimen Constantinescu și fac parte din „Antologia poeziei latine”, în curs de editare.

De ce sînt necesare autorizațiile sanitare veterinare?

Este binecunoscut faptul că protejarea sănătății populației depinde în extrem de mare măsură de modul în care toți cei care sacrifică animale sau comercializează produse animaliere respectă cu strictețe normele sanitare veterinare. Iată ce ne declară, în legătură cu această, dl. dr. Adrian Valentin Frățilă, șef Birou Poliție Sanitară Veterinară Sibiu.

„Direcția Sanitară Veterinară Sibiu face cunoscut agenților economici particulari, celor cu capital de stat sau mixt, care sacrifică animale sau desfășoară activități de depozitare, transport și comercializarea produselor de origine animală (carne, preparate din carne, conserve de carne, lapte și preparate din lapte, ouă, pește, miere de albine etc.) că sînt obligați să posede autorizație sanitară-veterinară de funcționare. În acest sens

vor solicita în scris Direcției Sanitare Veterinare Sibiu — Calea Șurii Mari nr. 21 — emiterea autorizației sanitare veterinare de funcționare pentru toate formațiunile de lucru și mijloacele de transport. În acest sens vor prezenta următoarele acte: cerere tip; schița amplasamentelor spațiilor (pentru autovehicule o copie xeroxată a certificatului de înmatriculare). Dosarele se vor depune la secretariatul Direcției Sanitare Veterinare a județului Sibiu”.

— Ce condiții trebuie să îndeplinească cei care vor să sacrifice animale?

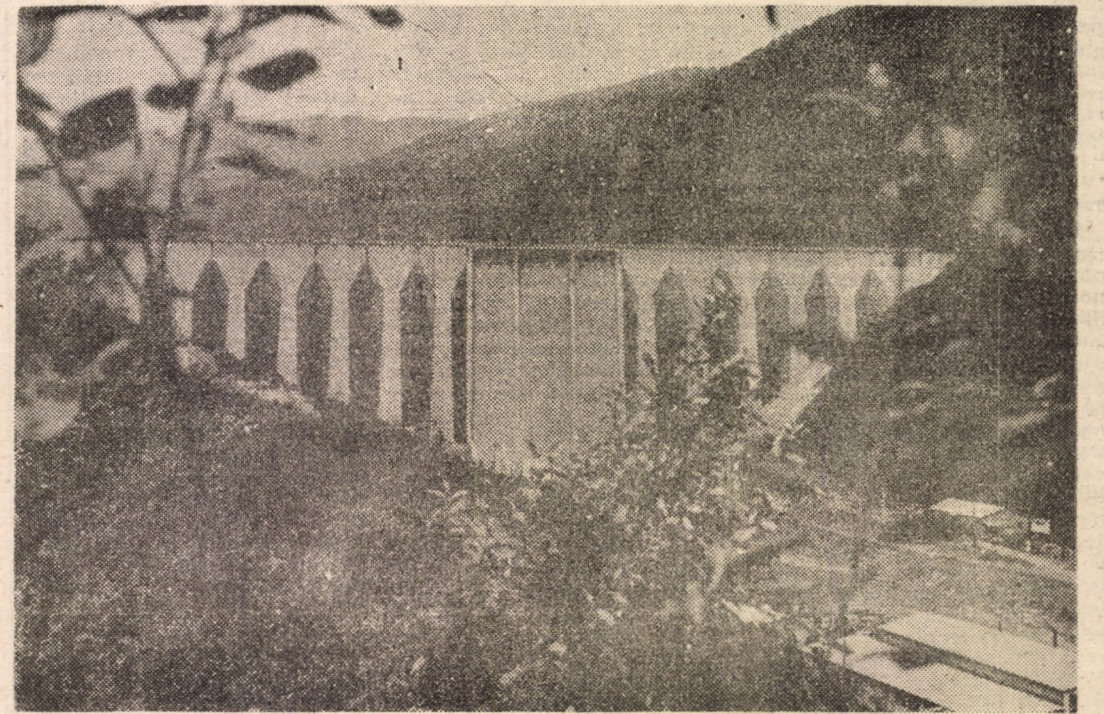
— Proprietarilor care doresc să sacrifice animale în vederea comercializării le aducem la cunoștință că este obligatorie, conform legii, tăierea lor în unități autorizate pentru specia respectivă (abatoare sau puncte de sacrificare). Animalele pentru tăiere vor fi însoțite de „certi-

ficat sanitar veterinare” de la Circumscripția Sanitară Veterinară teritorială și de „biletul de proprietate”, emis de primăria locale.

Carnea obținută în astfel de condiții beneficiază de controlul medicilor specialiști, va fi ștampilată corespunzător și va fi însoțită de certificat sanitar veterinar, care atestă salubritatea produsului. Aceste norme se referă și la produsele comercializate prin punctele autorizate din piețele publice. Iar în ceea ce privește examenul trichineloscopic, pentru că se apropie sezonul, atragem atenția că este necesar a se efectua chiar și la porcii sacrificiați pentru consum familial.

În vederea protejării sănătății publice, cumpărătorii sînt rugați, insistent, să verifice dacă aceste condiții sînt îndeplinite.

A consemnat,
N. ACHIM



Să ne dorim ploii și ninsoari pentru că în barajul de la Gura Riului e mare nevoie de apă...
Foto: Fred NUSS

(Urmare din pag. 1)

vă rugăm să ne spuneți cum „împăcați” activitatea de parlamentar cu cea de președinte al Consiliului de coordonare al F.D.S.N. al organizației municipiului Sibiu și de secretar al Consiliului de coordonare al F.D.S.N. județean?

— Incerc să îmbin cât mai benefic aceste funcții; patru zile pe săptămână muncesc în București la Parlament, iar trei zile la Sibiu. Pe plan local, mă preocupă îndeplinirea obiectivelor platformei și programului F.D.S.N., paralel cu materializarea propunerilor și doleanțelor electoratului care ne-au acordat voturile și investitura de a-i reprezenta în organul legislativ, pe baza unei agende de lucru bine structurate și fidel raportate la specificul local.

— Cum vedeți, din interior, structura noului Parlament? Credeți că, prin activitatea sa legislativă, are șanse reale de a contribui, alături de noul Guvern, la continuarea Reformei și la scoaterea țării din criza specifică perioadei de tranziție?

— Preponderent, mă voi referi la Camera Deputaților în care lucrez. Apreciez că este destul de echilibrată, d.p.d.v. politic, și destul de... tină. Prefigurez o activitate constructivă a Camerei inferioare. Dincolo de declarațiile belicoase ale u-

nor deputați din opoziție, sîntem convinși că putem demonstra o activă maturitate politică în instrumentarea exercițiului democratic. Eu spun că micile orgolii politice, specifice unui debut, vor dispărea treptat și, împreună cu Senatul, Camera Deputaților va fi un partener de încredere al Guvernului Văcăroiu în dificila și complexa misiune de îndeplinire a Reformei, ca primordială condiție de democra-

spun că am rămas foarte surprins să constat — în timpul audierilor desfășurate de această comisie a Camerei Deputaților și de cea similiară a Senatului, cu candidații la portofoliile Ministerului Apărării Naționale (dl. general Spiroiu) și Ministerului de Interne (dl. general Dănescu) — că dl. Nicolae Manolescu, senator de Sibiu, om de cultură, de recunoscută probitate, a optat, paradoxal, pentru această

cu mine, împreună cu doleanțele dumnealor. „Capul de listă” este, cum cu siguranță se știe, acordarea, absolut motivată și meritată, titlului de „ORAȘ MARTIR” Sibiului, care a deținut un rol covârșitor în izbînda Revoluției din Decembrie 1989. Recent, am inițiat cuvenitele diligențe pentru accelerarea introducerii, în regim de urgență, a proiectului de lege, ce știu că este elaborat deja, care mai cuprinde și alte

duce în teritoriu toate proiectele de legi ce ni se dau spre studiu în comisi și le voi difuza tuturor celor interesați, urmînd să am convorbiri cu fiecare segment politic, economic și social, în scopul adnotării și completării lor. „La zi”, avem pe rol 4 proiecte de legi foarte importante, cu privire la reglementarea activității din domeniile pazei bunurilor, Poliției, Jandarmeriei și Gardienilor publici. Fac precizarea că Legea Gardienilor publici a trecut deja prin comisia de specialitate a Senatului, în prezent ea fiind în studiul comisiei omoloage a Camerei Deputaților. Joi, 26 noiembrie, comisia noastră a dezbătut și avizat proiectul Legii pazei bunurilor. Ea se constituie o matrice pentru celelalte 3 legi, care vor sta la baza siguranței sociale. Noi credem că și populația țării așteaptă, cu motivat interes, să se pună bazele unei poliții și jandarmerii moderne, unei instituții a gardienilor publici de maximă eficiență. De altfel, respectivele proiecte de legi le-am înaintat comandantului Poliției Județului, discutîndu-le, apoi, cu specialiștii. Același lucru urmează să-l fac și la comandamentul Garnizoanei Sibiu, avînd în vedere că dl. general Spiroiu va înainta Parlamentului, după cîte ne-a spus, un pachet compact de legi privind apărarea țării. (va urma).

„Nu voi uita promisiunile făcute electoratului...”

zare a țării și scoaterii ei din actualul marasm.

— Știu că faceți parte dintr-o comisie a Camerei Deputaților. Din care anume? Ne puteți motiva opțiunea dv.?

— Fac parte din Comisia pentru apărare, ordine publică și siguranță națională. Am optat pentru această comisie dintr-un motiv foarte exact: sînt absolvent al Academiei Militare, am o practică de 10 ani ca ofițer inginer Armatei (maior inginer în rezervă), deci opțiunea mea are acoperire prin specificul pregătirii mele de specialitate, dublată de o oarecare vocație pentru acest domeniu de activitate. Nu sînt răutăcios dar, aproape de specificul pregătirii profesionale și de vocație, trebuie să vă

comisie ce nu i se potrivește, cum nu mi s-ar fi potrivit nici mie comisia de cultură...

— Cum v-ați propus să acționați pentru a reprezenta în Parlament interesele electoratului din Sibiu care va dat voturile?

— Nici eu, nici ceilalți parlamentari sibieni nu trebuie să uităm promisiunile făcute electoratului în campania electorală. Votul primit reprezintă, în fapt, marja de încredere investită în noi de către cei care ne-au dat sufragiile. În ce mă privește, n-am să-i dezamăgesc. Vă mărturisesc, iată, că obiectivele pe care le-am prezentat electoratului, așa cum au fost publicate în ziarul TRIBUNA și cum le-am prezentat cetățenilor, le am îndeplinit.

oraș(?). Totodată, am specificat d-lui Năstase, președintele Camerei Deputaților, că Sibiul, oamenii săi, așteaptă demult această „reparație morală” care, din motive necunoscute mie, întîrzie de prea multă vreme să fie făcută. Am dedus că dumnealui a înțeles importanța cu totul deosebită a diligențelor mele...

— Este de presupus că a-ți optat pentru o manieră cit mai eficientă pentru a reprezenta interesele sibienilor în Camera Deputaților. Cum v-ați gândit să acționați?

— Evaluînd atribuțiile deputatului, întotdeauna m-am gândit că el trebuie să fie ca un „virf de lance” al electoratului pe care-l reprezintă în forul legislativ. Voi a-

7, Tele...
nale...
Mol...
tual...
10,10...
zile...
Eur...
de...
oam...
13,30...
pâr...
lită...
Muz...
14,4...
ră...
vers...
leș...
vieț...
17,00...
17,05...
van...
17,30...
clor...
priet...
Ecor...
sene...
tain...
Actu...
Spor...
nem...
de...
1976...
in l...
tual...
fan...
rea...
Mier...
7,00...
Tele...
nale...
Mold...
tual...
10,10...
zile...
rial...
phie...
La s...
de...
Vir...
Aud...
dio...
Metec...
liza...
14,45...
ră T...
niver...
Teles...
Tiner...
de m...
16,20...
tul...
rea...
17,00...
17,05...
17,30...
18,00...
18,30...
letulu...
dioul...
19,30...
te...
net...
țăi...
rial...
nulu...
FOTB...
Eindh...
Milan...
Camp...
Actual...
Inchid...
mulu...
ci...
SIBI...
„Furia...
9; 11;...
și 19...
Arta...
orele 9...
17 și...
sub 16...
Tiner...
cubus...
13; 15;...
MEDI...
grosul...
14,30; 1...
Centr...
kid II...
13,15; 1...
CISN...
gurat...
orele 1...
TALM...
„Week...
mort...
19.

Mica publicitate

PIERDERI

- Pierdut aviz factură 37902/11.06.1992, eliberat de COMAT S.A. Sibiu. Se declară nul. (22594)
- Pierdut carnet șomer pe numele Boșca Daniela. Îl declar nul. (22605)
- Pierdut carte de muncă și acte calificare pe numele Gindilă Valer. Găsitörului bună recompensă. Telefon 43 29 77. (22611)
- Pierdut carnet șomer nr. 3920-133 pe numele Aftenie Petru. Îl declar nul. (22644)
- Pierdut caș roib breaz, pirtenog picioarele din spate. Informații Tilișca nr. 568, telefon 55 40 58. Recompensă. (22675)
- Pierdut ciine neagră creț netuns, gen Pudel mare. Telefon 41 55 78, str. Moldovei 14. Recompensă. (22689)
- Pierdut contract de construcție pe numele Bodi Maria, Sibiu, str. Călan 39. Îl declar nul. (22630)
- Pierdut contract de închiriere, eliberat de I.L.L. Sibiu pe numele Balu Reghina. Îl declar nul. (22595)

VINZĂRI-CUMPĂRĂRI

- Vind televizoare SPORT COLOR noi, un an garanție. Telefon 42 06 63. (22193)
- Vind videorecorder FUNAI sigilat și 2 biciclete, 18 viteze. Telefon 41 32 17. (22358)
- CASIOPEEA S.A. vinde:
— frigidere 140 litri — 80 730
— frigidere 180 litri — 89 440.
Telefon 43 18 93. (22377)
- Vind player FUNAI cu telecomandă, sigilat. Telefon 44 55 39. (22587)
- Vind, en-gros, zahăr import, preț 175 lei/kg, adaos comercial 0%. Informații tel. 41 81 81. (22656)
- Vind Audi 100 CC, model 1986, 1900 cmc, stare excepțională. Vind combină muzicală: dublu caset, radio, picup — nouă. Relații telefon 55 55 85. (22676)
- Vind televizor color PHILIPS cu telecomandă, sigilat — 300 000 lei sau 680 dolari. Tel. 44 67 83, între orele 16—20. (22642)
- TELEVIZOARE COLOR „WALTHAM”, în garanție, telecomandă, teletext, — vinde „IMPERIAL” — Corola — Eroilor 14, orele 16—20.
- Vind televizor color GRUNDIG; vind televizor sport alb-negru PHILIPS. Telefon 41 72 60. (22346)
- Vind două motoare IFA (tip Brașov) Diesel sigilate; un motor Golf Diesel puțin rulat — 1 500 DM. Telefon 48 22 27. — rog între orele 20—22. (22460)
- Cumpăr valută — ofer 315 lei/DM. Informații telefon 41 10 76, 43 64 28. (22403)
- Vind apartament 2 camere bloc, etaj 1, zonă liniștită, bloc din cărămidă, vilă — plată în valută. Telefon 48 18 38. (22421)
- Vind teren grădină 3 700 m.p. Cisnădie (la Aluniș). Telefon 56 20 97. (22102)
- Vind case în Turnișor pentru o familie sau 2 familii, anexe, teren; apartament 2 și 3 camere mobilat. Telefon 41 43 74, luni, miercuri, vineri, orele 17—20. (22378)
- Vind mașină de tricatat vatelină pentru croitorie și cardă (darac) pentru lină. Telefon 092/42 01 19, orele 16—21. (22561)
- Vind piese BMW 318, inclusiv caroserie avariata — Arpașu de Jos, telefon 144, orașul Victoria, telefon 24 15 57. (22540)
- Vind cazan de țuică de 45 litri capacitate, preț 35 000 lei. Telefon 55 41 22. (22541)
- Vind urgent Opel Ascona, perfectă stare, preț convenabil și video player AIWA. Telefon 41 52 73. (22502)
- Vind apartament 2 camere, confort 3, parter, V. Aron. Telefon 42 42 34. (22518)
- Vind urgent Trabant cu motor de schimb și parbriz de Audi 80. Telefon 44 92 93. (22548)
- Vind casă foarte bună, urgent — 5 camere, bucatărie, încălzire centrală, garaj, anexe și grădină, preț convenabil în valută — în Mediaș, str. Vulcan nr. 15 (vizavi Liceul „Vitrometan”). (22503)
- Vind apartament confort I 2 camere, decomandat, etaj II, Vasile Aaron, prefer valută (DM). Telefon 092/44 08 68. (22560)
- Cumpăr porumb și tuiulei, recoșta anului 1992, ofer 30 lei/kg. Numai oferte serioase. Telefon 55 55 47, după ora 18. (22491)
- Vind Fiat camionetă, bibliotecă, dulap stil, mașină automată spălat vase, mașină scris electrică. Telefon 44 45 43. (22496)
- Vind Fiat UNO din 1984 și Opel Ascona din 1984, vama plătită, se pot înmatricula. Audi 100 5 E Automatic din 1979, stare foarte bună. Telefon 43 32 68. (22207)
- Vind piese pentru Audi 100 și Audi 100 Avant, motor pentru Audi 80 sau Passat 1600 cmc. Telefon 43 32 68. (22207)
- Vind Fiat Ritmo, VW Passat, Mitsubishi Colt fără posibilități de înmatriculare — în perfectă stare de funcționare, preț fix 1 000 DM/buc. Telefon 43 32 68. (22207)
- Vind canapele noi, video player ORION, sigilat, VW 1200 în stare de funcționare sau pentru piese, tabureți noi pentru hol sau bucatărie, dormitor de mijloc, masă rotundă nouă. Telefon 092/43 36 90. (22447)
- Vind certificate de proprietate — preț 4 200—4 500 lei. Telefon 42 21 79. (22319)
- Vind certificate de proprietate. Telefon 42 78 72. (22423)
- Vind Dacia 1300 din 1974 cu motor defect + Dacia 1300 preparată competiții. Str. Ștefan cel Mare nr. 30, după ora 15. (22592)
- Cumpăr valută; vind televizor DIAMANT S — ofertă serioasă. Telefon 092/42 58 64. (22586)
- Vind casă, curte, grădină în comuna Rășinari, str. Ștezii 82. (22579)
- Vind Audi 80 avariata pentru piese de schimb; sufragerie Drobotă: Telefon 44 10 01. (22575)
- Vind 150 oi, Rășinari, telefon 55 72 14. (22649)
- Vindem dihoari de crescătorie (femele). Telefon 42 19 34. (22653)
- Vind torcătoare coceni cu motor trifazic 10 KW, Bradu, nr. 850, familia Iacob. (22652)
- Vind instalație duș instant, haină din puf, dună cu Michael Jackson. Telefon 44 62 28. (22654)
- Vind TV camionetă Diesel cu motor Brașov nou în stare bună. Telefon 092/48 19 71. (22648)
- Vind televizor color marca ELEKTA japonez, sigilat, diagonală 51 cm. Telefon 42 63 06. (22647)
- Vind cuzinetei Skoda 120 I, pentru reparația I. Telefon 43 51 43, Blaga Viorel. (22646)
- Vind Mercedes Cobra — an fabricație 1977, str. Rahovei nr. 66. Hipodrom III. (22645)
- Vind video FUNAI player cu telecomandă, sigilat. Telefon 44 27 83. (22643)
- Vind radiocasetofon FISCHER; 9 m.p. parchet fag și bicicletă bərbătescă „Pegas Ideal”, mouă. Telefon 42 96 89, după ora 20. (22667)
- Vind televizor alb-negru și color, frigider, aragaz. Transport marfă și persoane cu microbuz, urban-interurban. Telefon 41 41 89. (22669)
- Vind Renault 9 GTD, argintiu metalizat din 1984 — aspect și motor de nota 9. Telefon 092/82 84 14 sau 092/87 59 82. (22672)
- Vind VW Polo, în stare bună, înmatriculat, str. Alea Filozofilor nr. 2 (lingă Comisariat), Neamțu. (22674)
- Vind Dacia — fabricație 1988 — 2 200 DM sau lei; ski, clăpări și TV color (50 000 lei). Telefon 092/42 42 96, 42 99 25. (22722)
- Vind VW 1300, stare bună, motor RK. Telefon 092/40 33 34. (22720)
- Vind mobilă combinată și sufragerie. Telefon 42 51 82. (22719)
- Vind Dacia Break, stare foarte bună, Gusu nr. 255, telefon 156 A. (22704)
- Vind video player sigilat japonez marca ELEKTA cu telecomandă — adaptabil și la auto. Telefon 41 24 72. (22713)
- Vind Isoket retard și Cordichin. Relații telefon 43 54 15. (22703)
- Cumpăr valută; dolari sau mărci germane. Telefon 43 82 34. (22702)
- Vind congelator PRIVILEG. Telefon 41 65 88. (22707)
- Vind vană baie lungimea 170 m. Telefon 43 38 74. (22681)
- Vind haină blană nutrie bej deschis, croi modern 150 000 lei — preț negociabil. Telefon 42 55 80. (22679)
- Vind bonuri de benzină. Telefon 41 22 00. (22677)
- Vind Audi 100 avariata sau piese de schimb. Telefon 43 24 64, după ora 16. (22723)
- Vindem en-gros mială grișat 100 lei/kg (adaos comercial 0%). Telefon 43 62 53. (22724)
- Vind certificate de proprietate cu 3 700 lei. Telefon 42 78 72. (22726)
- Vind urgent și la un preț deosebit de convenabil (750 000 lei) — negociabil Mercedes 2 000 Diesel — necesită mici reparații la motor; vind motor Mercedes 2 000 pe benzină în perfectă stare de funcționare; vind pentru Diesel următoarele piese de schimb: chiuloasă 2 000, electromotor, alternator diso și placă de presiune, toate la un preț convenabil. Telefon 43 29 96. (22691)
- Cumpăr DM și dolari. Vind geacă piele model deosebit. Telefon 092/44 08 88. (22688)
- Vind microbuz marfă 1.8 tone, Mercedes 207 Diesel, model 1966, preț 17 500 DM — negociabil. Informații telefon 41 10 81 sau 41 13 79. (22686)
- Vind Lada 1500 și Renault 9 Diesel stare excepțională. Telefon 43 65 68. (22686)
- Vind dulap cu 3 uși, furnir de stejar, două dulapuri cu 3 uși din lemn vopsit. Informații telefoanele 43 25 88, 42 45 59, 41 69 95, orele 17—18. (22698)
- Vind apartament cu 2 camere, confort II îmbunătățit (făianță în baie + bucatărie, balcon închis) + telefon, la etaj II, cu fața spre soare, în zona Hipodrom III (lingă Ci-reșica). Vizibil după ora 16. Preț 2 500 000 — nediscutabil. Telefon 44 57 53. (22695)
- Vind Fiat 850 eventual pentru piese de schimb cu jentă de rezervă și alte piese, preț 100 000 lei. Telefon 55 60 34. (22697)
- Vind forinți. Telefon 41 36 12. (22696)
- Vind autobasculantă SAVIEM 6,5 tone. Telefon 44 56 17. (22636)
- Cumpăr mărci, dolari. Vind antenă parabolică, motor congelator, motor automată spălat, schiuri, clăpări, televizor GRUNDIG, mică defectiune. Telefon 48 84 06. (22693)
- Vind bonuri de benzină și porumb boabe. Telefon 43 33 30. (22638)
- Vind parchet de fag uscat și vin vechi. Telefon 42 08 93. (22639)
- Vind apartament 2 camere, confort I, decomandat; vind garsonieră confort I, vind Mercedes 200 Diesel, Opel Microbuz Diesel, caroserie 123 Mercedes, caroserie Audi 100. Telefon 41 34 42. (22640)
- Cumpăr DM sau dolari. Telefon 42 33 88. (22641)
- Vind malaxor panificație de 300 litri, fără cuvă. Telefon 0920/4 17 77. (22616)
- Vind urgent 33 oi țurcane, una butelie aragaz, motor tăiat lemne la curent, combină frigorifică, remorcă „Salonta”, Gușterița, str. Podului nr. 128, telefon 43 18 75. (22631)
- Vind urgent garsonieră, confort I, în Hipodrom. Telefon 44 97 59, informații zilnic între orele 10—18. (22629)
- Vind apartament în vilă — 2 camere, dependințe, curte, garaj, beci, str. V. Milea nr. 16 (valută/lei). Telefon 41 15 34. (22627)
- Vind casă — cameră 16 m.p., bucatărie 10 m.p., curte 500 m.p. — zonă periferică, preț 1 800 000; ARO 320 camionetă — fabricație octombrie 1992 — 50 000 km, preț 2 600 000 lei. Informații Calea Turnișorului nr. 91, Restaurant Turnișor 15—17. (22626)
- Vind combină muzicală și radiocasetofon mic. Telefon 44 07 48. (22617)
- Vind video player sigilat, telecomandă AIWA, preț 95 000. Telefon 44 16 49. (20717)
- Vind videorecorder japonez AKAI sigilat, preț 125 000 lei. Telefon 43 94 16. (22717)
- Vind video player japonez, marca FUNAI, sigilat. Informații telefon 092/42 92 58 sau 92/43 85 61. (22716)
- Vind televizor alb-negru DACIA. Telefon 42 95 37. (22715)
- Vind urgent mașină de cusut SINGER — an fabricație 1872. Telefon 41 52 73. (22714)
- Cumpăr DM. Informații după ora 16,30, telefon 44 84 15. (22625)
- Vind video FUNAI player cu telecomandă, sigilat. Telefon 44 27 83. (22643)
- Vind mobilă furnir compusă din dulap cu două uși și vitrină, recamier cu două lazi laterale, masă, 6 scaune tapitate, toaletă. Telefon 092/43 38 08, după ora 16. (22605)
- Cumpăr Dacia 1300, în stare de funcționare până la 300 000. Telefon 48 84 19, după ora 16. (22603)
- Vind mașini tricotate BROTHER, VERITAS, ORION, ace veritas. Telefon 41 47 25. (22602)
- Vind Dacia 1300 R.K., cota 0, preț convenabil. Telefon 44 19 90. (22601)
- Vind ski K.2 — 1,82 m. noi — 200 DM; televizor DIAMANT 236, stare foarte bună. Telefon 43 15 30. (22699)
- Vind Dacia 1300, an fabricație 1978, preț convenabil. Telefon 092/55 60 68. (22666)
- Vind stație amplificatoare 800 W, nouă, preț convenabil. Telefon 092/55 50 63. (22665)
- Vind video recorder nou, sigilat, deosebit, garanție 6 luni. Telefon 43 11 28, după ora 16. (22705)

DIVERSE

- Angajăm vânzătoare, vechime în comerț minim 3 ani, vîrsta maximă 30 ani. Telefon 43 64 06. (22662)

BIRKI REISEN & DBM efectuează transport de persoane în Germania prin Cehoslovacia pe ruta: Sibiu — Regensburg — Ingolstadt — München, cu autocar Mercedes. Obține, asigurarea medicală din Germania. Plecări: 9,19 decembrie; 3, 9 ianuarie. Telefon 092/41 41 65, 092/41 36 40. (22572)

Primum comenzi ferme pentru: chifle, prăjituri de casă, patiserie proaspătă, abonament zilnic lapte, smîntînă, brînzeturi — toate din producție proprie. Telefon 41 71 34. (22571)

Societate Comercială angajează prin comenzi: — economistă — cu experiență în activitatea financiar-contabilă. Înscriserți pînă la data de 16 decembrie 1992 în str. Ocnei 25 bis, zilnic între orele 16—17. Telefon 43 62 53, orele 9—17. (22722)

S.C. LICO INTERNATIONAL SRL Sibiu angajează tinăra cunoșcătoare a limbii engleze sau franceze pentru activitate sediu firmă. Relații telefon 44 84 29. (22690)

Agentia TRANS EUROPA Sibiu, str. Nicolae Bălcescu nr. 41, telefon 41 12 96, efectuează în luna decembrie transport de persoane în Germania în zilele de 12, 18, 21: Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart — 12 000 lei. (22680)

Societatea Agricolă AGRO-CIB TURNIȘOR anunță pe membrii asociației că pe data de 13 decembrie, ora 10, va avea loc la sediul unității adunarea generală la care vă rugăm să participați.

Începînd cu data de 7 decembrie 1992 se poate ridica diferența de cereale zilnic între orele 10—15. (Cont)

KONIGREISEN și HEINRICH TRANS efectuează transport de persoane în Germania prin AUSTRIA și CEHOSLOVACIA. Telefon 41 72 68; 81 26 27 Mediaș. (22367)

Firma HERCULES Sibiu, str. Negruzzi nr. 8 telefon 92/43 24 11, efectuează transporturi de persoane în Germania și retur, cu preluare de la domiciliu pînă la destinație. Plecările se fac săptămînal — luna și joia, cu microbuze de 8 locuri. Pe traseu se asigură cazarea și micul dejun. (Cont)

S.C. ROMAGENT SRL cu ocazia sărbătorilor de iarnă vă oferă prin depozitele EN-GROSS din Tg. Vinului nr. 9 și O. Goga 20, o gamă variată de ciocolate, gumă, caramelle, compoturi, țigări, whisky, paste făinoase. Adăosul comercial este de maximum 5%. Vă așteptăm zilnic între orele 9—17. Vă mulțumim! (22285)

IMPORTANT! Doriți pentru barul dumneavoastră sucuri excelente!

S.C. BRIZA MĂRII SRL vă oferă: — COLA — 1/4 l — 23 lei — ORANGE — 1/4 l — 20 lei

Dozator și concentrate CORNELIUS USA. Etichetare și marcare conform legii. **NU EZITATI!** Contactați-ne la telefon 42 72 01 sau Calea Cisnădiei nr. 74 A (intrarea prin str. Aron Pumnul), orele 8—20. (22312)

(continuare în pag. a VI-a)

Mica publicitate

(urmare din pag a V-a)

STAR SIB — Magheru 5, va ofera cu autocare ultra-moderne (climatizare, video, toaletă) transport de persoane pe traseul: Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart — Karlsruhe — Mannheim. Plecări: 10, 14, 18, 22, 27 și 29 decembrie. Telefon 415103, orele 9-16; 44251, orele 16-20. (22570)

Firma TAXI BENY angajează șoferi. Telefon 420329. (22578)

CONFORT SRL Sibiu, str. Mirăslău nr. 22, execută:
 — grilaje metalice
 — amenajări spații comerciale
 — mobilier metalic
 — diverse construcții metalice
 — tonete, chișciori etc.
 Telefon 449834. (22583)

AGENZIA DE TURISM FAN-TOURS efectuează transport în și din Germania. Plecări săptămânale. Plata în lei. Informații Hotel SILVA, telefon 092/442748 și 092/421685. (Cont)

Copiez CHEI DE YALA la MINUT — am chei brute. Piața Cibin, (lingă tarabe flori), zilnic 10-13, 14-17. (22495)

Societatea COROANA din str. Turnului nr. 7, telefon 416674, transportă vineri, 11 decembrie 1992, persoane în Germania pe ruta Sibiu — Dortmund. Tarif foarte convenabil. (22550)

S.C. FRANCU SRL SIBIU, str. N. Teclu, nr. 1, vinde en-gros produse din Grecia:
 — portocale — 295 lei/kg
 — lămii — 244 lei/kg
 — helas — 92 lei
 Telefon 436406. (22662)

Soliciti 200 000 lei pe termen de 6 luni cu dobândă de 50-55%, cu acte prin Notariat. Telefon 488587. (22613)

PRIMĂRIA COMUNEI POPLACA vinde la licitație în ziua de 22 decembrie 1992, ora 8, un grajd. Doritorii vor depune 10% din valoare. (22609)

Transport 3 persoane în Germania în data de 10 decembrie 1992. Telefon 439115, după ora 15. (22608)

Firma ARABELA va invita miercuri, 9 la Varșovia și vineri 11, la Istanbul. Telefon 444804, 430339. (22663)

S.C. EXICOM SIBIU, str. Rusciorului nr. 48, scoate la vânzare:

2 buc. autoturitoare RABA cu semiremorcă (tip Olanda (3 osii) an fabricație 1991, capacitatea 90 m.c., 27 tone, agregate pentru transport internațional. Relații suplimentare la telefon 412061 și 414513, zilnic între orele 8-9,30. (22661)

Firma UNICOM SRL Sibiu, vinde en-gros și en-detail prin depozitul din Șelimbăr, str. M. Viteazul (principală), nr. 65, telefon 560139: băuturi alcoolice, concentrat sucuri, țigări, cafea, dulciuri etc. la prețuri avantajoase cu ambalaj la schimb sau contracost. (22687)

Firma OLLY-TOURS organizează excursii în:
 — Turcia — 9, 16
 — Polonia — 12, 19

Transport persoane în Germania în data de 14, 20 decembrie. Telefon 412140/135, 429805. (22699)

Se citează în judecată piritul Stump Ion Marius în data de 14 decembrie, dosar nr. 7485 — proces divorț. (22701)

Ortius Mihai și Ortius Ingrid domiciliati în Sibiu, str. N. Teclu, bloc 43, ap. 2, sint citați la Judecătoria Sibiu pentru data de 17 decembrie, sala 1, în proces cu S.C. CONSIB S.A. în dosar 9538/92. (22660)

KYTO SRL organizează excursii la Istanbul în 9 decembrie. Telefon 415602. (22476)

Firma TRANS ELITE REISEN transportă, cu ocazia Crăciunului și a Anului Nou în data de 15 decembrie și 2 ianuarie, persoane, pe ruta: Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart — Ulm — Augsburg — München — Waldkraiburg. Informații telefon 092/433136. (22223)

S.C. AGROBAZN SA convoacă membrii acționari în data de 16 decembrie 1992, ora 10, pentru comunicări importante la sediul de festivități Băile Bazna. (22431)

THEO REISEN transportă persoane în Germania la Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart. Plecări: 11, 18 decembrie. Informații telefon 092/447750, 8-15; 092/427223, 17-21. Cont

Firma AMAD transportă persoane în Germania în fiecare joi — 10, 17 decembrie. Telefon 424440. (22158)

Transport persoane în Germania. Telefon 092/445024. (22372)

CARA-SIB organizează excursii în Turcia și Polonia în data de 9 decembrie. Telefon 447455. (22546)

Firma PENTA REX organizează excursii în 9 decembrie:
 — Polonia — Varșovia
 — Istanbul
 Telefon 481996, 431825, 563009. (22488)

Firma MINA va invita la Istanbul în 9 decembrie. Telefon 447665. (22461)

Firma GEROTOUR efectuează excursii interne — la cerere, cu autocare moderne. Transportă marfă cu camioane de 3,5 tone și 7,8 tone la prețuri avantajoase. Telefon 436047, orele 8-16. (22369)

REDUCERI DE PREȚURI! Firma ORIZONT vă invită în Germania cu autocar Mercedes, vinerea, cu plecare din Sibiu și luna de Germania. Sibiu, telefon 412140/116 sau 422117.
Germany — Augsburg, telefon 0821/426123. (21806)

Firma TUDOR organizează excursii la Chișinău. Vind televizor color nou. Informații B-dul Victoriei 29, ap. 24. Telefon 413600. (22607)

GEROM EXTUR transportă persoane în Germania în 11, 18 decembrie (până la Köln). Informații telefon 417118, orele 9-14, telefon 448657, orele 14-20. Plata în lei. (22712)

Școala de șoferi OLTCT ATC face înscrieri pentru obținerea permisului de conducere categoria B, preț avantajos. Telefon 430607, orele 8-16, str. Nouă 17. (22272)

Organizez excursie la Varșovia — 9 decembrie
 Istanbul — 9 decembrie — autocar confortabil. La plecare, prin tragere la sorți, o persoană va beneficia de gratuitate. Telefon 423706, 439192. (22709)

TRANSILVANIEN HOLIDAYS transportă persoane și pachete în și din Germania. Telefon 092/430806. (22706)

DORINA vă invită la Istanbul — joi, 10 decembrie. Telefon 427752, după ora 14. (22559)

BRAVO:
 — Istanbul — 9, 11
 — Polonia — 9
 — Germania — 8,
 Telefon 427702. (22263)

Cu numai 12 000 lei puteți ajunge la Nürnberg, iar cu numai 14 000 lei până la Stuttgart. Puteți beneficia de aceste prețuri apelând la firma **GEROTUR**, telefon 436047 sau 415204, care va asigura transportul cu autocar NEOPLAN în datele de 8 și 15 decembrie. Germania 07033/9328; 07055/7682. (22408)

Firma GABOR REISEN face săptămânal transporturi de persoane ROMANIA — GERMANIA și retur. Preț convenabil — transport rapid. Plecarea din Sibiu. Informații telefon 438961. (18918)

ALMA REISEN transportă persoane la Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart — Pforzheim. Plecări: 9, 18 decembrie. Telefon 424853. (22246)

TAVI REISEN transport persoane, pachete, lăzi până la Köln, cu autocare NEOPLAN. Plecări: 9, 17 decembrie. Telefon 092/431157, 431295. (22143)

INCHIRIERI

Caut pentru inchiriat spațiu comercial mic (una cameră). Telefon 417134. (22571)

Căutăm spațiu de depozitare 60-80 m.p. cu posibilități acces camioane. TIR. Telefon 436406. (22662)

INCHIRIERI CASETE VIDEO — casete înregistrate în original cu noutăți muzicale; cosmetice și altele vă oferă MAGAZINUL din Piața Mare 8 (lingă Librăria DACIA TRAIANA). Relații telefon 436224. (21800)

Căutăm spațiu pentru depozit en-gros, suprafață min. 50 m.p. Telefon 092/472593. (22520)

OFERTE DE SERVICIU

SINCRON SIB execută huse pentru toate tipurile de autoturisme. Călea Cismădiei 60, telefon 429668. (22596)

Pentru recepționarea programului ROMANIA-TINERET pe radiouri de proveniență străină, telefonați la 447978. (22615)

Transport materiale (orice fel de mărfuri și pământ de grădină) cu autobuscule de 7 tone. Telefon 422734. (22379)

Confectionez la comandă JALUZIELE de interior pentru geamuri. Telefon 421872. (22288)

Tină, 28 ani, cu permis de conducere cat. B, îmi ofer serviciile unei firme particulare sau de stat. Informații telefon 436897, Sibiu, orele 16-20. (22428)

Adaptez sonor televizor. Telefon 426078. (22339)

Firma ATHOS transportă marfă cu autodubă 1,5 tone. Telefon 438431. (21521)

Transport marfă cu autodubă 4 tone. Telefon 449376. (21926)

DECESE

Cu adință durere în suflet anunțăm trecerea la viața veșnică a celei care a fost **MARIA HALMAGIU** înmormintarea marți, 8 decembrie, ora 13, sat Vale.
 Mereu îndurerăți fiica Anișoara și fiul Vasile cu familiile (22600)

Cu lacrimi fierbinți și inima zdrobită de durere — după o frumoasă conviețuire, împreună de peste 45 ani, anunț pe această cale încetarea fulgerătoare din viață a celei care a fost un suflet blind, o soție iubitoare, de aleasă omenie
CORNELIA FERTONEA
 — în etate de 65 de ani — înmormintarea va avea loc miercuri, 9 decembrie 1992, ora 11, din Capela Cimitirului ortodox român Sibiu.
 (se pune la dispoziție un autobuz care va pleca din Piața Teatrului — Sibiu, la ora 10),
 Nu te voi uita niciodată dragă mama NELI.
 In veci nemingițatul tău soț Nelu (22618)

Am pierdut pe neașteptate tot ce am avut mai drag și scump, pe mama și bunica noastră
CORNELIA FERTONEA
 Îți sărutăm cu respect mâinile neobosite și-ți mulțumim cu toată căldura inimilor noastre pentru tot ceea ce ai făcut pentru noi.
 Ne despărțim acum pentru totdeauna dar nu te vom uita niciodată și-ți promitem că vom avea grijă de bunul nostru tată. Doina cu Axel, Mihai cu Mioara și nepoții Alina și Radu (22619)

O soră, cumnată și mătușă iubită, cea care a fost
CORNELIA FERTONEA (născută TIBAN)
 a plecat pe drumul fără întoarcere.
 Pentru tot ce ea a însemnat, în viața noastră, lacrimile și durerea ne vor însoți pretutindeni. (22620)

S-a stins din viață fulgerător buna și draga noastră cumnată
CORNELIA FERTONEA
 Nemțetată inimile noastre te vor plinge.
 Mioara și Nicu (22621)

Un ultim și pios omagiu din partea cuscilor de la Aciliu.
 Familia Ioan și Maria Floca (22622)

Cu profundă durere regretăm moartea fulgerătoare a bunei noastre vecine
CORNELIA FERTONEA
 Sincere condoleanțe familiei!
 Locatarii Blocului 12 A Vasile Milea (22623)

Adință îndurerăți de dispariția nașei noastre
CORNELIA FERTONEA
 transmitem condoleanțe familiei îndurerate.
 Fina din Cristian — Martin Maria și copiii (22624)

Sintem alături de domnul Fertonea Ioan la greaua pierdere pricinuită prin decesul soției.
 Cu întreaga compasiune A.J.C.P.A. Sibiu (22694)

Cu durere în suflet anunțăm moartea fulgerătoare a celui care a fost tată și bunic.
 Plt maj. (r)
ROMAN ALEXANDRU
 — 83 ani —
 Vei rămâne veșnic în amintirea noastră.
 În mormintarea va avea loc marți, 8 decembrie, ora 11, în Cimitirul comunal, Corpul depus la Capelă.
 Te voi plinge cât voi trăi.
 Soția Ștefanida, fiica și soț — Ana, Laurențiu, nepoții Radu, Mihai și Irinel (22574)

Cu durere în suflet anunțăm decesul soțului și tatălui nostru
GICA GREJDAN
 — 52 ani —
 În mormintarea — marți, 8 decembrie, ora 11,30 din str. Macaralei nr. 4 A.
 Soția Paraschiva, copiii Simona, Georgeta și Sorin (22589)

Cu adință durere anunțăm încetarea din viață a celui care a fost fiul, fratele, cumnatul și unchiul nostru
GHEORGHE GREJDAN
 — 52 ani —
 Mama — Floarea, surorile Floarea și Maria, cumnații Ioan și Nicolae Voica, nepoții Codruța și Ovidiu (22588)

Regretăm dispariția fulgerătoare a bunului nostru cumnat
GHEORGHE GREJDAN
 — 52 ani —
 și transmitem sincere condoleanțe familiei îndoliate.
 Familia Fălămași Gheorghe, Ana, Gheorghe, Adriana și Cristina (22593)

Cu inimile zdrobite de durere anunțăm moartea fulgerătoare a cumnatului și unchiului nostru
GHEORGHE GREJDAN
 — 52 ani —
 Familia Fălămaș Ioan și Elena cu copiii Claudia, Mariana și Viorel (22593)

Sintem alături de colega noastră Ștefania Grejdan în greaua încercare pricinuită de decesul tatălui său.
 Colegii — studenți ai secției Ecologie (22573)

Regretăm moartea fulgerătoare a bunului nostru cumnat
GHEORGHE GREJDAN
 Dumnezeu să-l odihnească în pace!
 Familia Ilie și Maria Dumitru și fiicele Adriana și Daniela (22683)

Cu adință durere în suflet regretăm moartea fulgerătoare a bunului nostru cumnat
GHEORGHE GREJDAN
 Familia Nicolae și Maria Fălămaș și copiii Lavania și Alexandru (22684)

Colectivul de muncă din cadrul S.C. RETEZAT SA regretă încetarea din viață a bunului lor coleg
GHEORGHE GREJDAN
 Sincere condoleanțe familiei îndoliate. (22685)

Locatarii Blocului din str. Macaralei nr. 4 A regretă cu adință durere în suflet trecerea în neființă a celui ce a fost un bun coleg și vecin
GHEORGHE GREJDAN
 Sincere condoleanțe familiei! (22685)

Cu tristețe în suflet anunțăm încetarea din viață a scumpului nostru soț și tată
VICTOR PĂTRUȚIU
 — 50 ani —
 Dumnezeu să-l odihnească!
 Soția Silvia, fiica Carmen cu ginerele Petro și nepoții (22590)

Sintem alături de colega noastră Matei Voichița la greaua durere pricinuită de decesul mamei sale.
 Colegele de serviciu — Ticău, Pascu, Crețu (22585)

Sintem alături de tine, dragă Traian, în marea pierdere suferită prin decesul tatălui tău.
 Colegii de la Facultatea de matematică, an III (22577)

(continuare în pag. a VIII-a)

Mica publicitate

(urmare din pag. a VI-a)

Cu nemărginită durere, anunțăm neașteptata trecere în eternitate a neprețuitului nostru soț și tată **TOMA NEDELCU** (56 ani) Amintirea sa va rămâne veșnic vie în inimile noastre îndurerate. Inmormintarea are loc astăzi, 8 decembrie 1992, ora 12, de la domiciliul defunctului. Soția Lucia, fiul Marius și fiica Camelia (22657)

Consternați și îndurați, ne despărțim de inegalabilul nostru tată **TOMA NEDELCU** Sufletul său bun și blând ne va însoți tot restul vieții noastre. Fiul Marius și nora Dana (22657)

Copleșiți de durere și pururi nemângiați, deplîngem nedreapta trecere în neființă a scumpului nostru fiu **TOMA NEDELCU** Bunul Dumnezeu să-l odihnească. Părinții — Gheorghe și Anghelușa (22657)

Sintem alături de Lucia, Marius și Camelia la greaua pierdere pricinuită de dispariția celui care a fost bunul nostru prieten **TITI NEDELCU** om de aleasă frumusețe morală. Familia Teofil Florea (22658)

Regretăm dispariția prematură a vecinului nostru **TOMA NEDELCU** și transmitem familiei sincere condoleanțe. Vecinii din Bl. 11, sc. 3 (22584)

Impărtășim durerea familiei greu încercate prin decesul celui care a fost Teh. princip. **TITI NEDELCU** și transmitem sincere condoleanțe familiei îndoliate. Colegii de serviciu de la S.C. PECO SA Sibiu (22628)

Sintem alături de colega noastră Nedelcu Camelia la marea durere pricinuită de decesul tatălui său. Diriginta și colectivul clasei XI E — Liceul Energetic (22718)

Impietriți de durere, anunțăm moartea fulgerătoare, într-un tragic accident, a fiului nostru **VASILE TATU (ICA)** — 19 ani — lăsându-ne pe veci nemângiați. Dumnezeu să-l odihnească. Inmormintarea miercuri, 9 decembrie 1992. Tata și mama (22651)

Ne despărțim cu greu de bunul nostru frate **ICA TATU (19 ani)** Vor curge lacrimi multe / Peste mormântul tău / Iar inimile noastre / Te vor chema mereu. Fratele și surorile (22641)

Nimic nu ne poate șterge durerea care ne-a lovit prin dispariția nepotului și vărului nostru **ICA TATU** Veșnică amintire și profund regret. Familiile Iancu Ilie și Buluceanu Ioan (22650)

La ceas de cumpănă, transmitem condoleanțe familiei Carmen și Ioan Stroia la decesul tatălui **AXENTE STROIA** — din Chirpăr — Fam. Mariana și Ghiță (22674)

Cu adîncă durere în suflet anunțăm încetarea din viață, după o grea suferință, a celui care a fost

NICOLAE SANTEA — 41 ani — Vei rămîne veșnic în sufletele noastre. Inmormintarea va avea loc marți, 8 decembrie 1992, ora 13, de la domiciliu. Familia (22670)

Cu adîncă durere anunțăm încetarea din viață a bunului nostru fiu **NICOLAE SANTEA** — 41 ani — Durerea și lacrimile zilelor și nopților te fac să rămîi veșnic în inimile noastre. Dumnezeu să-l odihnească! Mama și tata (22671)

Tragic și dureros, prea devreme și nedrept, a plecat de lângă noi dragul nostru **NICOLAE SANTEA** — 41 ani — Vei rămîne veșnic în inimile noastre. Sora Maria, cumnatul Nicolae, nepoata Cristina (22673)

Lacrimi și flori sînt tot ce putem aduce la tristul mormînt al dragului nostru nepot și văr **NICOLAE SANTEA** Mătușa Silvia, verii Nelușu și Mărioara, Adi și Aurica

Conducerea **UNIVERSITĂȚII** din Sibiu, aduce un pios omagiu celui care a fost **NICOLAE SANTEA** și transmite sincere condoleanțe familiei îndoliate.

Cu durere în suflet regretăm trecerea în neființă a nepotului **NICOLAE SANTEA** Familia Oprean Nicolae (22670)

Colegii de serviciu de la **Universitatea din Sibiu** sînt adînc îndurați de trecerea în neființă a colegului lor **NICOLAE SANTEA** Transmitem sincere condoleanțe și întreaga compasiune familiei îndoliate. (22725)

Sintem alături de colega noastră **Emilia Santea** la decesul soțului și-i transmitem sincere condoleanțe! Colegii **Băncii Naționale Sibiu** (22673)

Un ultim omagiu celui care a fost **Prof. dr. HANS OTTO STAMP** Conducerea **Universității din Sibiu** (22610)

Colegii și prietenii de la **Inspectoratul Școlar al Județului Sibiu** regretă profund trecerea în eternitate a celui care a fost

Prof. dr. HANS OTTO STAMP și transmit cele mai sincere condoleanțe familiei îndoliate. (Cont)

Sintem alături de colegul nostru sing. **Mareș Aurel** la greaua încercare pricinuită de decesul mamei sale. Sincere condoleanțe! Colectivul atelierului prese — **BALANTA SA** (22637)

Cu inimile zdrobite de durere, anunțăm încetarea din viață, într-un tragic accident, a scumpei noastre

GEORGETA BOBANGA — 16 ani — Mormîntul îți va fi presărat numai cu lacrimi și flori. Inmormintarea marți, 8 decembrie 1992, ora 12, în Sebeșu de Sus. Părinții și frații (22580)

Deplîngem profund dispariția prematură din viață a dragei noastre nepoate și verișoare **GEORGETA BOBANGA** — 16 ani — Te vom păstra veșnic în inimile noastre. Bunica Ana Bobanga, unchi — familiile Lupu Ioan și Bobanga Aurel, verii — familiile Neamtu Gheorghe și Ignat Mircea (22581)

Cu inimile zdrobite de durere regretăm încetarea din viață a scumpei noastre nepoate **GEORGETA BOBANGA** — 16 ani — Sebeșu de Sus — Bunica, unchi, mătușa și verișorii (22604)

Sintem alături de familia Bobanga Gheorghe la greaua pierdere suferită prin decesul fiicei lor **GEORGETA BOBANGA** — 16 ani — Familiile Floare, Bobanga și Tulpan (22582)

Cu adîncă durere în suflet anunțăm incredibila și fulgerătoare dispariție a dragului meu soț **ILIE FARCAȘIU** — 71 ani — (pensionar C.F.R.) lăsînd în urma lui un gol imens și lacrimi. Inmormintarea va avea loc miercuri, 9 decembrie, ora 12, din str. Independenței nr. 3. Soția (22633)

În fața tristului destin ne despărțim cu durere de dragul nostru unchi **ILIE FARCAȘIU** Neștearsă îi vom păstra amintirea lui. Familiile Chelărescu și Fătan (22634)

Un ultim omagiu și toată compasiunea la dureroasa despărțire de dragul nostru unchi **ILIE FARCAȘIU** Neștearsă va rămîne amintirea lui. Familia Farcașiu Ioan, împreună cu Dana, Nelu și Nicu (21635)

Regretăm profund moartea fulgerătoare a unchiului nostru **ILIE FARCAȘIU** și sintem alături de mătușa noastră. Nepoata **Elisabeta** și strănepoții **Felicia** și **Ștefan** (22576)

Sintem alături de doamna **Norica** în clipele grele care o despart de soțul dînsui și bunul nostru vecin **ILIE FARCAȘIU** Nu-l vom uita niciodată! Familia **Todoran** (22632)

COMEMORĂRI

Azi, 8 decembrie 1992, se împlinește un an de cînd a încetat să mai bată inima celui care a fost soț, tată și un deosebit bun

FULEA IOAN Dumnezeu să-l odihnească sufletul lui bun. Parastasul de pomenire va avea loc sîmbătă, 12 decembrie, ora 13, la Biserica dintre Brazi, str. Reconstrucției nr. 2. Familia îndurerată (22597)

Mortii nu trăiesc decît prin cei vii. De cîte ori ni-i amintim, dăm la o parte pămîntul de pe mormîntul lor. La 5 ani de la deces, vi-l readucem în memorie pe cel care a fost veselia și apărătorul casei noastre

THEIL WALTER-MIHAIL — Mirșa — Veșnica lui pomenire! Soția Maria, copiii Walter și Cristi (22598)

Azi, 8 decembrie, se împlinește un an de cînd s-a stîns din viață, în durere și suferință, un om cu un suflet bun **MARCU NICOLAE** — 85 ani — Dumnezeu să-l odihnească. Îi voi păstra neștearsă amintire. Nora Mărioara (22549)

Un gînd, o caldă prețuire aduc soției mele **VIORICA CĂTANA** la unsprezece ani de la plecarea ei în eternitate. (22439) Soțul

MULȚUMIRI

Mulțumesc vecinilor, învățătorilor, sătenilor și rudelor care au luat parte la înhumarea iubitului soț **EFREM PRODAN** decedat la 3 decembrie 1992. Soția **Valentina** (22700)

Mulțumim și pe această cale tuturor celor care au fost alături de noi la marea durere pricinuită de trecerea în lumea celor drepecți a iubitului nostru soț și tată

COSMA MACARIE Dumnezeu să-l ierte și să-l odihnească. Ioana, Mircea, Iuliana (22710)

Ca multă recunoștință pentru toți cei care nu l-au uitat și l-au însoțit pe ultimul drum, pe cel care a fost și va rămîne pentru noi cel mai minunat soț, tată, socru și bunici **NICOLAE PINOȘANU** din suflet vă mulțumim. Familia îndurerată (22678)

UNIC ÎN SIBIU
Vă reamintim că începînd de luni, 7.12.1992, în cadrul complexului **Bulevard** funcționează **PESCĂRIA BULEVARD** unde veți găsi preparate variate din:

- SOMN
- SALAU
- CRAP
- ȘTIUCA
- PĂSTRĂV

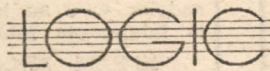
Program zilnic: 10-24 - 2045

S.C. „Libertatea” S.A. Sibiu
VINDE LA LICITAȚIE în data de 14.XII. 1992, autoturismul Dacia 1310, preț de strigare 500 000 lei.
Informații la sediul societății din str. Tg. Finului nr. 12 unde se vor depune și sumele de avans 10 la sută pînă la data de 14.XII. 1992. (2050)

S.C. CIVITA COM S.A.
cu sediul în Mediaș, str. St. L. Roth nr. 1;
VINDE prin licitație publică mijloace fixe. Licitația este organizată în data de 22.XII. 1992, ora 9, la sediul societății.
Lista cuprinzînd mijloacele fixe scoase la licitație se află afișată la sediul societății.
Relații suplimentare, la telefon 81 29 90, serv. Contabilitate. (2052)

Direcția județeană de drumuri și poduri Sibiu
cu sediul în Sibiu, str. Morilor nr. 51, telefon 41 59 27
ANGAJEAZĂ pentru centrala termică de la SUT Sibiu, Calea Șurii Mici DOI FOCHIȘTI calificați și autorizați pe perioada de iarnă. (2037)

CALITATEA ARE UN NUME !



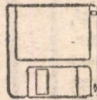
BUCUREȘTI, 78122 Tel: (01) 6176333
Calea Griviței nr. 136 Fax: (01) 6176374

SIBIU, 2400 Tel: (092) 446652
Calea Dumbrăvii nr. 21 Fax: (092) 446704

AST[®]

COMPUTER

POWER PREMIUM
80386/33 MHz
BRAVO 386SX
386SX-16/20/25MHz



3.5" HD Floppy Disks;

BORLAND



PARADOX 3.5, PARADOX 3.5 RunTime;
QUATTRO PRO 3.0;
TURBO C++ 2nd Edition;
BORLAND C++ 3.0;
TURBO-PASCAL 6.0;
TURBO DEBUGGER & TOOLS;

EMERSON UPS



AST PREMIUM EXEC
386SX/20-43V2
386SX/25-83V4

Livrare imediată din stoc !



NOVELL.

THE LOGIC WAY OF MAKING BUSINESS



PREȚURI
AVANTAJOASE !

- 1920 -

LASER
Personal
Computer



LASER

Laser Computer Sibiu SRL

Sibiu, str. Someșului nr. 19
tel. 092/41 70 09; fax 092/41 61 03

- 1995 -

Doriți să vă protejați utilajele și liniile tehnologice?

Ofertă de nivel internațional

CONELT S.R.L. SIBIU

Sistem de protecție la suprasarcină pentru
toate tipurile de acționari, pe bază de
BREVET DE INVENȚIE

- Nou, eficient, sensibil
- Simplu, robust, ieftin, ușor de aplicat
- Este aplicabil atât mașinilor și utilajelor în exploatare cât și celor aflate în faza de concepție, oferind garanția protecției celui mai slab element al lanțului cinematic

Nu uitați: este mai ieftin să previi decât să reparați!

Contactați-ne la tel./fax 92/41 67 32, orele 7-15

- 2002 -

SOCIETATEA COMERCIALĂ
"AGRICOLA" S.A. DUMBRĂVENI
(fost I.A.S. Dumbrăveni)
ANUNȚĂ ACȚIONARIILOR

CĂ ÎNCEPÎND CU DATA DE
4.12.1992, SE POT PREZENTA LA
CASIERIA UNITĂȚII PENTRU
RIDICAREA DREPTURILOR
BĂNEȘTI PE ANUL 1992.

- 2039 -

**TRANSPORT
RAPID
CU FIRMA**

ADY REISEN

Sibiu-Nürnberg-
Stuttgart-Ulm-Aa-
len-Heidenheim-
Göppingen și retur

Sibiu
tel. 092/43 21 44
str. Șerpuită 49
Ady Pantor

- 1994 -

**Agencia de publicitate
„TRIBUNA“**

Sibiu, str. dr. I. Rațiu nr. 7
Program zilnic între orele 8-14,
sâmbăta și duminica - închis

ÎN ATENȚIA AGENȚILOR ECONOMICI

Afacerile Dvs. sînt în impas?
Aveți cecuri nelincasate?
Aveți nevoie de bani pentru o
scurtă perioadă de timp și nu
știți cum să procedați?

BANC POST S.A.

vă oferă o soluție:

Credite pe termen de 30 zile cu o dobîndă negociabilă

**BANC POST S.A. o bancă pentru
succesul afacerilor Dvs.
PENTRU POPULAȚIE**

BANC POST S.A. pune la dispoziție începînd cu luna
noiembrie instrumente moderne de economisire:

- cecuri de cecuri BANC POST la vedere cu o
dobîndă de 30% pe an;

- cecuri de cecuri BANC POST la termen cu o
dobîndă anuală de :

- termen de 3 luni 40%
- termen de 6 luni 50%
- peste un an 55%

- cecuri BANC POST cu suma fixă și o dobîndă
anuală de 20%

Operațiuni pe aceste instrumente de economi-
sire se vor putea efectua și prin oficiile poștale.

Sucursala Sibiu a BANC POST S.A. Vă așteaptă!
str. Gorjului nr. 2, tel. 41 10 77

- 1899 -

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU

ANUNȚĂ CĂ

în vederea obținerii vizei anuale pe anul 1993, posesorii de autorizații de
funcționare eliberate de Primăria Municipiului Sibiu și Centrul de Me-
dicină Preventivă Județean Sibiu, se vor prezenta la sediul celor două
instituții pînă la sfîrșitul trimestrului I 1993.

În acest sens se va obține în primul rînd viza sanitară de la Centrul de
Medicină Preventivă Județean Sibiu, după care va primi viza Primăriei
Municipiului Sibiu.

Vizele anuale se vor aplica pe formularele autorizațiilor de funcționare
respective.

- 2041 -